

S'isehafel



Zinswiller

3^{ème} trimestre 2019

CALENDRIER

Les fêtes et animations du village

- 13 juillet** Dépôt de gerbe devant le Monument aux Morts à 19h30, puis défilé vers la salle des fêtes. A 20h, discours et remise de médailles. Bal populaire avec feu d'artifice organisé par l'Union des associations. Cordiale invitation à tous.
- 28 juillet** Fête patronale Saint Jacques à 10h
- 17 août** Summer Party Bierfescht organisée par l'Union des associations à la salle des fêtes, à 19h30
- 18 août** Messti – 2^{ème} Fête de la tarte flambée et Bal organisés par l'Union des associations à la salle des fêtes, à 17h
- 20 août** Soirée « harengs » organisée par l'Union des associations à la salle des fêtes, à 19h



**Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,**

Depuis quelques jours, nous sommes passés du printemps à l'été. Saison des congés annuels, saisons associatives, enfin saison ou période de l'année propice aux divertissements et à la détente pour affronter une nouvelle année.

Quelques mots sur la vie communale, l'extension et la sécurisation de la rue d'Uhrwiller est un projet important en terme de travaux et de financement. Ces travaux, 1^{ère} phase 2019-2020, 2^{ème} phase 2020-2021, 3^{ème} phase 2021-2022, au coût conséquent, ne peuvent être réalisés sans emprunt, mais sont nécessaires au développement de la commune. La mise en place des réseaux humides et secs permettra le classement de la zone d'extension aujourd'hui en zone INA1 du POS en zone U au futur PLUI dont l'arrêt a été acté en seconde quinzaine de mai. En d'autres termes les propriétaires des terrains concernés auront un terrain constructible. Nous profiterons également de ces travaux pour améliorer l'éclairage public, en le remplaçant par du LED (gains de consommation). Le fait de rétrécir la chaussée permettra la mise en place de trottoirs, et ainsi sécuriser les habitants et surtout les enfants se rendant à l'école, au collège et au lycée.

Pour votre information, le pont de la Zinsel du Nord au niveau de l'entrée de l'usine De Dietrich sera refait par le Département du Bas-Rhin pendant la période de congés scolaires, plus précisément du 08 juillet au 31 août. Ces travaux nécessiteront une déviation pour les riverains de part et d'autres du pont, ainsi que les habitants d'Oberbronn-Sud pour accéder aux différents services (mairie, magasin, médecin, etc).

Venons au fleurissement, une cinquantaine de bénévoles ont encore une fois répondu présent. Je vous laisse admirer leurs réalisations. Un Grand Merci à eux pour leur action envers la commune.

Sur ce je vous souhaite de passer d'excellentes vacances.

Scheeni Ferie !

Le maire, Ejere maire,

Alphonse MEYER

Sowie d'adjoints und de gemeinderat.

AVIS À LA POPULATION !

Le pont de la Zinsel du Nord (au niveau de l'entrée de l'usine De Dietrich) sera entièrement refait par le département **du 8 juillet au 30 août** 2019. De ce fait, sera mise en place, une déviation via Gumbrechtshoffen en venant d'Oberbronn ainsi qu'en venant d'Offwiller.

Pour les habitants de Zinswiller ainsi que ceux d'Oberbronn-Sud et uniquement pour eux, il sera possible d'atteindre les commerces et la mairie par le chemin d'accès provisoire de la

salle des fêtes. Celui-ci est uniquement autorisé aux voitures particulières, mais il sera interdit aux camionnettes et aux camions. Néanmoins, cet accès ne sera possible que du lundi au vendredi. Les week-ends et lors de la fête du village qui a lieu **du 15 au 21 août inclus** l'accès en voiture sera interdit à tous. Je compte sur votre compréhension.

Le Maire de Zinswiller

Alphonse Meyer



Félicitations de la commune,
Hartzlich Gleckwensch von alle an :



Ernest Treu a fêté ses 80 ans le 16 avril 1939.

Ernest Treu, qui a vu le jour à Engwiller, a grandi au sein d'une fratrie de 5 enfants au foyer d'Eugène et Marguerite Jung.

Après sa scolarité, il a appris le métier de berger avant d'être maçon puis chauffeur routier, métier qu'il exerça jusqu'à sa retraite. De son union avec Brigitte Holzmann, célébrée le 25 août 1962, sont nés cinq enfants : Alexis, Jean-Bernard, Liliane, Patrice et Jacky. Au fil des années la famille s'est agrandie et compte à présent treize petits-enfants et un arrière-petit-fils, un second arrière-petit-enfant est attendu pour l'été. Le couple a eu la grande joie de fêter leurs noces d'or en 2012 et la messe d'action de grâce fut célébrée par le frère de Brigitte : le père Holzmann Charles.

Toujours très actif, l'octogénaire passe une retraite paisible consacrée à ses passions : l'agrainage, le jardinage, le bricolage mais aussi les émissions télévisées. Membre de longue date de l'UNIAT, Ernest a été honoré par une médaille pour sa fidélité.

Le jour de ses 80 ans, le jubilaire a chaleureusement accueilli le maire Alphonse Meyer, l'adjointe Doris Glad ainsi que la conseillère Bernadette Allenbach, venus lui présenter les vœux au nom de la municipalité et lui remettre un panier garni.



Marie-Albertine Wernert, née Jung vient de fêter ses 80 ans.

C'est à l'Ehpad de Niederbronn où elle réside qu'elle a eu le plaisir ce dimanche d'être entourée de sa famille et des amis autour d'une table festive dressée dans le salon pour l'occasion.

La nouvelle octogénaire est née le 05 mai 1939 à Zinswiller au foyer de ses parents Eugène Jung et Anne Huntzinger, où elle a grandi avec deux sœurs, Marie-Antoinette et Françoise ainsi qu'un frère, Jean-Pierre (décédé). Marie-Albertine a travaillé comme aide-ménagère dans le village, à la boucherie Reinberger, puis après son mariage, elle a secondé son époux

dans l'entreprise familiale. Son union a été célébrée à Zinswiller le 27 novembre 1959 avec Antoine Wernert malheureusement décédé le 18 juin 1990. Le couple a eu quatre enfants : Martine, Christophe, Nicole et Pascal qui, à leur tour, ont donné naissance à cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Après l'éducation de ses enfants, elle a aussi élevé deux nièces dont Cathy, depuis sa naissance, ainsi que ses enfants.

L'heureuse jubilaire a accueilli chaleureusement le maire Alphonse Meyer, les adjoints Christophe Wernert (qui n'est autre que son fils) et Doris Glad qui lui ont adressé les vœux et félicitations de la municipalité et remis le cadeau de circonstance.



Marie Baumann, née Staut a fêté ses 90 ans.

Elle est née le 27 mai 1929 à Reichshoffen de Eugénie Füssler et Robert Staut. Issue d'une famille de huit enfants, elle a vécu dans son village d'origine jusqu'à son mariage avec deux

frères et cinq sœurs dont quatre sont déjà décédés. Marie était scolarisée à l'école française (1935 à 1939) puis à la deutsche Grundschulhule jusqu'en 1943 et à la Handelsschuhle à Haguenau en 1944, puis réfugiée à Seraumont par Greux dans les Vosges durant 2-3 mois en 1945.

De son union, le 25 mai 1951, avec Marcel Baumann sont nées quatre filles : Marcelle, Martine, Marie-Bernadette et Marie-Claude. Quatorze petits-enfants et vingt-deux arrière-petits-enfants font la joie de la jubilaire. Un vingt-troisième est en route. La lecture et tout ce qui a trait à la religion la passionne.

La nonagénaire a accueilli chaleureusement le maire Alphonse Meyer ainsi que les adjointes Doris Glad et Véronique Jung venus lui adresser vœux et félicitations au nom de la municipalité et lui remettre les cadeaux.



Marie-Thérèse Ober, née Schmitt le 12 juin 1939, vient de fêter ses 80 ans, entourée de toute sa famille.

Quatrième d'une fratrie de six enfants, elle a grandi à Zinswiller au foyer de Odile et Joseph Schmitt. Après sa scolarité elle a occupé le tout premier poste d'aide-maternelle créé par la commune de Zinswiller.

Le 24 décembre 1959 elle s'est mariée avec Gustave OBER de Zinswiller. Ensemble ils ont eu quatre enfants : Solange, Rémy, Maurice et Steve. Après avoir élevé ses enfants, soigné parents et beaux-parents, elle s'est occupée de ses 7 petits-enfants. Elle est également l'heureuse « mamie tic-tac » de deux garçons. Malheureusement, après presque 50 ans de mariage, elle a perdu son mari Gustave en 2009. Pendant plusieurs années, Marie-Thérèse faisait partie de « l'équipe des fleurs » de Zinswiller, équipe qui a contribué à l'obtention de « 2 fleurs » pour la commune. Elle rend très souvent visite aux personnes âgées ou malades et aime toujours s'occuper de son jardin. Jouer au scrabble reste son passe-temps favori, surtout lors des rencontres du Club de Loisirs et de Détente.

Pour l'occasion, le maire Alphonse Meyer ainsi que les adjointes Doris Glad et Véronique Jung ont rendu visite à la nouvelle octogénaire pour lui remettre les cadeaux d'usage et les vœux et félicitations de la municipalité.



Marie Klein, née Demand a eu le bonheur de fêter ses 80 ans le 18 juin dernier.

Elle est originaire de Neuwiller-les-Saverne où elle a grandi avec ses sœurs Antoinette et Georgette au foyer de Georges Demand et Marie-Louise Grostephan. Après sa scolarité passée dans son village natal,

Marie était employée dans le restaurant local tenu par M. Kremer puis elle a travaillé à la manufacture de chaussures Kleinklaus jusqu'à la naissance du premier enfant.

Le 25 octobre 1965 à Neuwiller-les-Saverne, elle a pris pour époux André Klein de Gumbrechtshoffen. Cinq enfants sont nés de cette union : Christophe, Michèle, André, Agnès et Blandine. La jubilaire est aussi l'heureuse grand-mère de quinze petits-enfants. Son époux est malheureusement décédé le 3 décembre 2011. Pendant une dizaine d'années, Marie a œuvré auprès de jeunes enfants en animant le club « Fripounets » au sein de l'ACE (Action catholique des Enfants) et était « maman catéchiste ». C'est une grande passionnée de poupées de collections, elle en possède plus d'une centaine... en outre elle aime écouter de la musique, regarder la télé, surfer sur sa tablette et jouer à la belotte entre autre au Club de Loisirs et de Détente.

L'octogénaire a accueilli chaleureusement, le maire Alphonse Meyer et les adjoints Doris Glad et Walter Hinz venus la féliciter au nom de la commune et lui remettre les cadeaux de circonstance.



Grands anniversaires

- 90 ans Mme Isenmann Marie le 4 septembre
- 85 ans M. Gullung Roger le 6 juillet
- 85 ans M. Stoquert Hubert le 5 septembre

Anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus

Juillet

- 03 Mme Biesser Suzanne 81 ans
- 06 M. Gullung Roger 85 ans
- 07 Mme Beuvelet Marie-Rose 87 ans
- 17 M. Christmann Martin 75 ans
- 18 M. Burgard Paul 88 ans
- 23 Mme Holzmann Madeleine 86 ans
- 24 M. Neu Joseph 75 ans
- 26 M. Witz Jean-Claude 77 ans

Août

- 01 Mme Burgard Madeleine 84 ans
- 02 M. Burckel Gil 70 ans
- 16 Mme Glad Marie Lucie 76 ans
- 22 Mme Willem Suzanne 89 ans
- 27 Mme Holzmann Elise 87 ans

Septembre

- 04 Mme Isenmann Marie 90 ans
- 04 M. Sold Louis 75 ans
- 05 Mme Fischer Marguerite 78 ans
- 05 M. Stoquert Hubert 85 ans
- 06 Mme Lang Anne 87 ans
- 15 M. Steinmetz Jean-Paul 81 ans
- 23 M. Meyer Alphonse 70 ans
- 25 M. Ober Paul 86 ans
- 27 Mme Hammann Madeleine 75 ans
- 27 M. Lang Jean-Paul 91 ans

Naissance

Zora HUG née le 13 mai
fille de HUG Florian et de PFEIFFER Joanna

Décès

Michel BEUVELET
le 21 mars, 86 ans



DYNAMISME DE LA COMMUNE

Merci à tous les participants !



Nettoyage de printemps

Après un long hiver, il est toujours agréable de refaire peau neuve un peu partout. C'est aussi dans cette idée qu'a lieu tous les ans le nettoyage de printemps qui permet de débarrasser tous les débris que des personnes peu regardantes jettent sur les bas-côtés des rues et routes du village. Même si cela se passe un peu mieux dans les derniers temps, il y a toujours un effort à faire. La trentaine de bénévoles qui s'est consacrée à ce nettoyage peut en parler... Un bon barbecue convivial a été la conclusion de la matinée.

Cérémonie de commémoration

En raison d'une météo absolument exécrable, mis à part le dépôt de gerbe au monument, la cérémonie du **8 mai** cette année s'est déroulée entièrement à la salle des fêtes. En présence d'un représentant de l'Armée et d'anciens combattants, le maire a lu le courrier des instances officielles puis l'Entente Musicale a interprété plusieurs morceaux, dont évidemment la Marseillaise. Puis sous la direction de la directrice Mme Berthereau, les enfants des écoles ont chanté deux autres strophes de l'hymne national. La matinée s'est conclue sur un verre de l'amitié.



Le PLUi

La Loi relative à la solidarité et au renouvellement urbains (Loi SRU) du 13 décembre 2000 a créé un nouveau document d'urbanisme: le plan local d'urbanisme (PLU).

Les compétences de la Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains (CCPN) ayant été étendues par arrêté préfectoral du 24 octobre 2015 au PLU, le Conseil communautaire a décidé, par décision du 14 décembre 2015, de prescrire l'élaboration d'un Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) sur l'ensemble du territoire intercommunal.

Vous pouvez visualiser les délibérations concernant la prescription de l'élaboration du PLUi et celle concernant les modalités de collaboration entre la CCPN et les Communes membres pour l'élaboration du PLUi en cliquant sur les liens correspondants du site internet de la commune. Tous les documents du PLUi sont accessibles sur le site internet de la Communauté de Communes à l'adresse suivante :

<http://www.ccpaysniederbronn.fr/fr/urbanisme/urbanisme.html>



Concert de printemps de l'Entente musicale

Mi-mai, le traditionnel concert de printemps de l'Entente Musicale Oberbronn Zinswiller a une fois de plus rassemblé les amateurs de bonne musique à la salle des fêtes. Avec des morceaux issus de multiples genres tels que le folklore, les grands classiques du cinéma et les airs des autres

continents entre autres, tous les spectateurs ont certainement trouvé leur bonheur. Des plus jeunes éléments qui constituent la relève pour les années à venir jusqu'aux vétérans, tous les musiciens ont donné le meilleur d'eux-mêmes, au grand bonheur des auditeurs.

Pollution de la Zinsel

Depuis quelque temps la rivière est régulièrement polluée avec des déchets de ménage tels que couches, emballages et autres débris qui normalement sont destinés à être mis soit dans la poubelle bleue ou brune. Mais là, pour se simplifier la vie, quelqu'un jette tout simplement tout dans la rivière ! Où est donc le civisme voire même le bon sens ? Une enquête est en cours.



Fleurissement communal

C'est un vrai bonheur que de revoir tous les ans autant de personnes motivées par le fleurissement du village. Près d'une cinquantaine de bénévoles se sont donnés rendez-vous le dernier samedi de mai pour la plantation des nombreux massifs du village. Economie oblige, cette année il y a eu un peu moins de plants que les autres années, mais au profit d'une qualité certaine, car ce sont des plants plus écologiques, demandant moins d'eau qui ont été utilisés. Le thème des 4 saisons a de nouveau été repris dans la rue de Gumbrechtshoffen. Mais ce qui va primer cette année, c'est la couleur jaune : serait-ce l'effet « Tour de France » ?



Champion

Le **samedi 1^{er} juin** a eu lieu la finale régionale de hand-ball des - de 15 ans «Honneur» à Haguenau entre Altkirch et le HBC Val de Moder où Thibault WERNERT est gardien de but.



Victoire sans appel du Val de Moder sur le score de 30 à 18. Avec 25 arrêts, Thibault a largement contribué au succès de son équipe pour le titre de champion d'Alsace.

Toutes nos félicitations aux champions.

Visite de la caserne des pompiers

Le **lundi 20 mai**, les élèves de l'école de Zinswiller se sont rendus à la caserne de Niederbronn pour y passer la journée. Accueillis par Monsieur Régis Cron, les enfants ont eu l'occasion de visiter la caserne le matin en petits groupes. Ils ont notamment pu visiter les différents véhicules, le standard, la salle de sport ou les vestiaires. Ils ont également eu l'occasion de porter des tenues et casques de pompier. L'après-midi a été consacrée à l'appel des secours. Tous les élèves ont été très concentrés et impliqués.



Journée de pêche

Début juin, l'association de pêche a eu son point fort avec l'organisation de la journée de pêche à l'étang de la route de Baerenthal. Pour cela, ils n'ont pas économisé sur les moyens. Samedi matin un pisciculteur a apporté plusieurs centaines de kilos de truites qui ont été immergées immédiatement. Les pêcheurs venus le dimanche ont donc eu tout le bonheur de remplir leurs filoches.

INFOS



Broyage de végétaux

La réduction des déchets pour les collectivités et les particuliers est de plus en plus à l'ordre du jour dans la loi relative à la transition énergétique. Pour suivre les quotas de réduction fixés par l'Etat, la commune de Zinswiller a assuré un après-midi complet de broyage de déchets verts gardés depuis 2 ans au lieu d'avoir été apportés en déchetterie. Déchiquetés en tout petits morceaux, ces rebuts serviront utilement pour protéger ou nourrir les parterres ou alors serviront de compost. Ce geste éco citoyen peut être adopté par tous, il suffit juste de changer les habitudes...

Marche gourmande, le goût du succès!

Le **dimanche de Pentecôte**, la 5^{ème} marche gourmande organisée par l'Union des Associations a attiré plus de 600 marcheurs, un record. Le thème de cette année était « Vamos à la Playa », tout un programme ! Au long de la journée les randonneurs ont eu tout loisir de s'arrêter pour se restaurer aux différents stands, qui proposaient bien évidemment des spécialités espagnoles, comme une excellente paella en plat de résistance. Après l'arrivée pour le dessert à la salle des fêtes, pour les marcheurs la journée n'était pas terminée : une superbe soirée ne faisait que commencer, avec des tartes flambées et surtout l'excellente animation musicale de DJ Night top qui a duré une bonne partie de la nuit.



Fête patronale Saint Jacques

A l'issue de la fête patronale Saint Jacques du **28 juillet**, le Conseil de Fabrique proposera des veilleuses à l'effigie de l'église catholique, qui a fêté ses 150 ans.

Soirée Tribe

Mi juin l'Entente Musicale Oberbronn Zinswiller a accueilli à la salle des fêtes Disc jockey Antonin, spécialiste d'un genre de musique peu courant, le Tribe. Très en vogue auprès des jeunes dans les années 90, la musique techno a connu un net changement avec l'évolution de techniques de son et de lumières pour devenir le style « Tribe ». Les caractéristiques principales résident dans l'adaptation de morceaux connus mais aussi des nouveautés réorchestrées avec de grandes quantités de basses et surtout une quantité impressionnante de décibels. Cela ravit nombre d'amateurs de cette catégorie musicale, qui ainsi ont passé une super soirée.



Centre aéré « Alsace » du 08 au 12 juillet

La section « enfance » de l'union des associations en partenariat avec le Réseau Animation Intercommunale de Niederbronn-les-Bains organise le centre aéré **du 08 au 12 juillet inclus**. Divers jeux et bricolages sur le thème de l'Alsace sont au programme. **Les enfants entre 3 à 11 ans** seront accueillis de 14 h à 17 h. Le dernier jour, tout ce petit monde fera une excursion à Andlau dans les Ateliers de la Seigneurie

Une rose... un espoir

Cette opération humanitaire s'est déroulée pendant le dernier week-end d'avril à la salle des fêtes de Zinswiller. Elle fut organisée par les motards du secteur des 3 Vallées avec à leur tête son président Denis Holweck. Ces deux jours d'actions étaient en fait quatre jours. En y incluant toute la partie préparation et rangement. Tout ce travail a été fait par des bénévoles, il faut le signaler. Même des personnes de l'EHPAD ont participé à l'emballage des roses. Une rose... un espoir, c'est vraiment le cœur des motards. L'intégralité de l'argent récolté a été reversée à la ligue contre le cancer. Cette maladie ou ce fléau ne touche pas que les autres. **Le 1^{er} juin 2019** a eu lieu la remise de chèque à Gumbrechtshoffen. Ce chèque d'une valeur de 37 755 € a été remis au président de la ligue 67 contre le cancer M. Gilbert Schneider. Un GRAND MERCI à tous les donateurs.



Mômes en scène du 31 juillet au 4 août

Cette année le festival jeune public organisé par l'association Réseau Animation Intercommunale se déroulera **du mercredi 31 juillet au dimanche 4 août inclus**, soit 5 jours de fête !

Réseau Animation Intercommunale :
8 pl. de l'Hôtel de Ville à Niederbronn-les-Bains
www.reseau-animation.com
info@reseau-animation.com

Photo d'archives Mômes en scène Niederbronn-les-Bains



TOURNEE ANNUELLE DE CONSERVATION CADASTRALE AVIS AUX PROPRIETAIRES FONCIERS

Le Géomètre du Cadastre procédera **entre le 1^{er} Juillet et le 31 Août 2019** à la constatation des changements affectant le plan cadastral (constructions nouvelles, démolitions, etc...) et ce, conformément à la loi du 31 mars 1884. Le géomètre sera amené à pénétrer dans les propriétés privées pour effectuer ces travaux. Il sera porteur d'une carte professionnelle et d'un arrêté préfectoral relatif aux travaux de conservation cadastrale.

Il est demandé que le meilleur accueil lui soit réservé afin de faciliter l'accomplissement de ses missions.

Renseignements complémentaires :
Centre des Impôts Foncier de HAGUENAU
Tél. 03.88.53.26.24.

Aurélie CREMEL
Responsable du Centre



BIENVENUE

aux nouveaux arrivants !

FLEISCHEL Inès et GRAEF Elena
au 42 Grand'Rue

MULLER Benjamin au 2 rue des Pierres

STOCK Jean-Marie au 99 rue d'Uhrwiller

WAGNER Marie-Charlotte, RICHON Pierre
et Victor au 10 rue Clés des Champs



MESSTI 2019

ZINSWILLER

Samedi
17 Août
19h30

DJ MAX BERG

SummerParty BIERFEST

PREVENTE : 6€ 06.26.96.30.64

2ème FETE DE LA TARTE

Dimanche
18 Août
17h30

FLAMBEE

les KÖTS

Animée par

Entrée Libre Infos 06.26.96.30.64

Mardi
20 Août
19h

Soirée Harengs / Rosbiff

Animée par « Santa Lucia »

Entrée Libre Infos 06.26.96.30.64